

**TARYFA OPŁAT
STAŁEGO SĄDU ARBITRAŻOWEGO
PRZY POLSKO-NIEMIECKIEJ IZBIE
PRZEMYSŁOWO-HANDLOWEJ**

§ 1

Koszty postępowania przed Sądem ponoszą strony na zasadach i w wysokości określonej w niniejszej Taryfie Opłat.

§ 2

Na koszty postępowania składa się:

- a) opłata rejestracyjna
- b) opłata arbitrażowa
- c) wydatki i nakłady Sądu.

Do opłat dolicza się obowiązujący podatek VAT.

§ 3

1. Wysokość opłaty rejestracyjnej wynosi € 350.
2. Opłata rejestracyjna przeznaczona jest na pokrycie kosztów administracyjnych sądu i nie podlega zwrotowi.

§ 4

Opłata arbitrażowa składa się z:

- a) części przeznaczonej na wynagrodzenia arbitrów, która stanowi 60% opłaty arbitrażowej,
- b) części przeznaczonej na pokrycie kosztów administracyjnych sądu, która stanowi 40% opłaty arbitrażowej.

§ 5

1. Wysokość poniesionych wydatków określana jest przez Sąd Arbitrażowy.
2. Przy określaniu wydatków Sąd uwzględnia koszty poniesione przez arbitrów w związku z pełnieniem powierzonego im urzędu oraz koszty powołania biegłych.
3. Koszty uczestnictwa w rozprawie świadków obciążają stronę, która wnosi o powołanie świadka.

§ 6

1. Wysokość opłaty arbitrażowej uzależniona jest od wartości przedmiotu sporu i wynosi odpowiednio:
 - a) przy wartości przedmiotu sporu do € 10.000 wynosi 8% ale nie mniej niż € 800,
 - b) przy wartości przedmiotu sporu od € 10.001 do € 100.000 wynosi € 800+ 6% od kwoty przekraczającej wartość € 10.000,
 - c) przy wartości przedmiotu sporu od € 100.001 do € 200.000 wynosi € 6200 + 5% od kwoty przekraczającej wartość € 100.000,
 - d) przy wartości przedmiotu sporu od € 200.001 do € 500.000 wynosi € 11.200 + 3,5% od kwoty przekraczającej wartość € 200.000,
 - e) przy wartości przedmiotu sporu od € 500.001 do € 1.000.000 wynosi € 21.700 + 2% od kwoty

**GEBÜHRENORDNUNG
DES STÄNDIGEN SCHIEDSGERICHTS
BEI DER DEUTSCH-POLNISCHEN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER**

§ 1

Die Kosten des Verfahrens vor dem Gericht tragen die Parteien nach den Regeln und in der Höhe, die in vorliegender Gebührenordnung festgelegt sind.

§ 2

Die Verfahrenskosten bestehen aus:

- a) der Eintragungsgebühr
- b) der Schiedsgerichtsgebühr
- c) den Aufwendungen und Auslagen des Gerichts.

Den Gebühren wird die anfallende Umsatzsteuer (VAT) hinzugerechnet.

§ 3

1. Die Eintragungsgebühr beträgt € 350.
2. Die Eintragungsgebühr ist für die Deckung des Verwaltungsaufwands des Gerichts bestimmt und wird nicht rückerstattet.

§ 4

Die Schiedsgerichtsgebühr besteht aus:

- a) dem für die Vergütung der Schiedsrichter bestimmten Teil, der 60% der Schiedsgerichtsgebühr bildet,
- b) dem für die Deckung des Verwaltungsaufwands des Gerichts bestimmten Teil, der 40% der Schiedsgerichtsgebühr bildet.

§ 5

1. Die Höhe der Auslagen wird durch das Schiedsgericht festgelegt.
2. Bei der Festlegung der Auslagen berücksichtigt das Gericht die Auslagen der Schiedsrichter, die mit der Ausübung des ihnen übertragenen Amtes entstanden sind, sowie die Kosten für die Berufung von Sachverständigen.
3. Die Kosten für die Teilnahme von Zeugen an der Verhandlung belasten die Partei, welche die Berufung des Zeugen beantragt hat.

§ 6

1. Die Höhe der Schiedsgerichtsgebühr ist vom Streitwert abhängig und beträgt entsprechend:
 - a) bei einem Streitwert bis € 10.000 8%, aber nicht weniger als € 800,
 - b) bei einem Streitwert von € 10.001 bis € 100.000 € 800 + 6% des Betrags, der € 10.000 überschreitet,
 - c) bei einem Streitwert von € 100.001 bis € 200.000 € 6200 + 5% des Betrags, der € 100.000 überschreitet,
 - d) bei einem Streitwert von € 200.001 bis € 500.000 € 11.200 + 3,5 % des Betrags, der € 200.000 überschreitet,
 - e) bei einem Streitwert von € 500.001 bis € 1.000.000 € 21.700 + 2 % des Betrags,

- przekraczającej wartość € 500.000,
- f) przy wartości przedmiotu sporu powyżej € 1.000.000 wynosi równowartość € 31.700 + 0.5% od kwoty przekraczającej € 1.000.000.

2. Wysokość opłaty arbitrażowej nie może przekroczyć 200.000 €

§ 7

W przypadku, gdy sprawa rozpatrywana jest przez jednego arbitra wysokość opłaty arbitrażowej wynosi 50% opłaty ustalonej zgodnie z zasadami paragrafu poprzedzającego.

§ 8

Jeżeli do toczącego się postępowania przystępuje osoba trzecia lub też, jeżeli strona wzywa osobę trzecią do przystąpienia do postępowania, opłata arbitrażowa wynosi 20% opłaty ustalonej zgodnie z zasadami § 6.

§ 9

Sąd Arbitrażowy może na początku lub w trakcie postępowania wezwać strony do złożenia zaliczki na pokrycie przewidywanych wydatków i uzależnić dalsze postępowanie od wniesienia tej zaliczki przez stronę.

§ 10

1. W przypadku cofnięcia pozwu, który został już opłacony, zwrotowi ulega:
- 80 % poniesionej opłaty arbitrażowej, gdy cofnięcie pozwu nastąpiło przed zarządzeniem przez Sekretarza doręczenia pozwu stronie pozwanej,
 - 65 % poniesionej opłaty arbitrażowej, gdy cofnięcie pozwu nastąpiło już po zarządzeniu przez Sekretarza doręczenia pozwu stronie pozwanej, ale przed ukonstytuowaniem się Sądu Arbitrażowego,
 - 50 % poniesionej opłaty arbitrażowej, gdy cofnięcie pozwu nastąpiło już po ukonstytuowaniu się Sądu Arbitrażowego, ale przed rozpoczęciem się pierwszej rozprawy.
2. O zwrocie opłaty arbitrażowej orzeka z urzędu w postanowieniu o umorzeniu postępowania, Sąd Arbitrażowy, a w przypadku gdy nie jest on jeszcze ukonstytuowany, Prezes Sądu.

§ 11

Za wydawanie odpisów z akt sąd pobiera opłatę w wysokości 1€ za stronę odpisu.

5.10.2011

- der € 500.000 überschreitet,
- f) bei einem Streitwert über € 1.000.000 € 31.700 + 0.5% des Betrags, der € 1.000.000 überschreitet.

2. Die Höhe der Schiedsgerichtsgebühr darf 200.000 € nicht überschreiten.

§ 7

Wenn die Sache von einem Einzelschiedsrichter entschieden wird, beträgt die Schiedsgerichtsgebühr 50% der Gebühr nach den Regeln des vorangegangenen Paragraphen.

§ 8

Wenn eine Drittperson dem anhängigen Verfahren beitrifft oder wenn eine Partei eine Drittperson auffordert, dem Verfahren beizutreten, beträgt die Schiedsgerichtsgebühr 20% der Gebühr nach den Regeln von § 6.

§ 9

Das Schiedsgericht kann die Parteien zu Beginn oder während der Verhandlung dazu auffordern, Vorschüsse für vorgesehene Ausgaben zu leisten und die Fortführung des Verfahrens von der Einzahlung dieses Vorschusses durch die Partei abhängig machen.

§ 10

1. Wird die Klage zurückgezogen und wurden die Gebühren bereits entrichtet, werden:
- 80% der Schiedsgerichtsgebühr erstattet, wenn die Klage zurückgezogen wurde, bevor der Sekretär die Zustellung der Klage an die beklagte Partei veranlaßt hat,
 - 65% der Schiedsgerichtsgebühr erstattet, wenn die Klage zurückgezogen wurde, nachdem der Sekretär die Zustellung der Klage an die beklagte Partei veranlaßt hat, aber sich das Schiedsgericht noch nicht konstituiert hat,
 - 50% der Schiedsgerichtsgebühr erstattet, wenn die Klage zurückgezogen wurde, nachdem sich das Schiedsgericht schon konstituiert hat, aber vor Beginn der ersten Verhandlung.
2. Über die Rückerstattung der Schiedsgerichtsgebühr entscheidet im Beschluss über die Einstellung des Verfahrens das Schiedsgericht, und wenn es sich noch nicht konstituiert hat, der Gerichtspräsident.

§ 11

Für die Ausgabe von Abschriften aus den Akten erhebt das Gericht eine Gebühr in Höhe von 1€ für eine Abschriftseite.